

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1990

Ausgegeben am 28. Februar 1990

50. Stück

118. Verordnung: Änderung der Verordnung über die Ausstellung von Lichtbildausweisen an begünstigte Invalide

119. Verordnung: Vergütung an Träger der Krankenversicherung für die Mitwirkung an der Einhebung der Arbeiterkammerumlage

118. Verordnung des Bundesministers für Arbeit und Soziales vom 6. Februar 1990, mit der die Verordnung vom 3. Juli 1980, BGBl. Nr. 332, über die Ausstellung von Lichtbildausweisen an begünstigte Invalide geändert wird

Auf Grund des § 14 a Abs. 2 des Behinderteneinstellungsgesetzes, BGBl. Nr. 22/1970, in der Fassung der Bundesgesetze BGBl. Nr. 111/1979 und BGBl. Nr. 721/1988 wird verordnet:

Die Verordnung des Bundesministers für soziale Verwaltung vom 3. Juli 1980, BGBl. Nr. 332, über

die Ausstellung von Lichtbildausweisen an begünstigte Invalide wird wie folgt geändert:

1. Die Bezeichnungen „Invalider“, „Minderung der Erwerbsfähigkeit“ und „Invalideneinstellungsgesetz 1969“ werden jeweils durch die Bezeichnungen „Behinderter“, „Grad der Behinderung“ und „Behinderteneinstellungsgesetz“ ersetzt und grammatikalisch der jeweiligen Bestimmung angepaßt.

2. Die Anlage zur Verordnung vom 3. Juli 1980, BGBl. Nr. 332, wird durch die Anlage zu dieser Verordnung ersetzt.

Geppert

Anlage

(Vorderseite des Ausweises)

<p>Ausweis Nr.: <small>(Number of Identity Card) (Numéro de la carte d'identité)</small></p> <p style="text-align: right;"><small>Gebührenfrei gemäß § 23 Abs. 1 Behinderteneinstellungsgesetz</small></p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center;">Lichtbild</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 10px auto; text-align: center;">Amts- siegel der Behörde</div> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;">M U S T E R</p> <hr/> <p><small>Datum Date</small> <small>Unterschrift Signature</small></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><small>Unterschrift des Ausweisinhabers Signature of holder Signature du titulaire de la carte d'identité</small></p>	<p style="text-align: center;">BEHINDERTENAUSWEIS gem. § 14 a Behinderteneinstellungsgesetz für</p> <p>Zuname: _____</p> <p>Vorname: _____</p> <p style="text-align: right;"><small>(Geburtsdatum)</small></p> <p style="text-align: center;"><small>(Versicherungsnummer)</small></p> <p>Grad der Behinderung: _____ vom Hundert</p> <p>Der Inhaber des Ausweises genießt die Begünstigungen und den Schutz des Behinderteneinstellungsgesetzes. Der Leidenszustand erfordert Rücksicht und Entgegenkommen.</p> <p>Der Inhaber des Ausweises</p> <ul style="list-style-type: none"> — ist überwiegend auf den Gebrauch eines Krankenfahrstuhles (Rollstuhles) angewiesen *) — — bedarf einer Begleitperson *) — — ist blind *) — ist stark sehbehindert *) — <p>Besondere Vermerke: Der Inhaber des Ausweises ist</p> <p style="font-size: small;">*) Nichtzutreffendes streichen</p>
--	---

(Rückseite des Ausweises)

Traduction CARTE D'IDENTITE POUR PERSONNES HANDICAPEES	Translation IDENTITY CARD FOR DISABLED PERSONS
<p>établie conformément à l'art. 14 a de la loi sur l'emploi des personnes handicapées (§ 14 a Behinderteneinstellungsgesetz) pour</p> <p>Nom de famille: _____</p> <p>Prénom: _____</p> <p style="text-align: center;">_____ (Date de naissance) (N° de sécurité sociale)</p> <p>Degré d'invalidité: _____ %</p> <p>Le titulaire de la carte d'identité jouit des avantages et de la protection conférés par la loi sur l'emploi des personnes handicapées. La situation du titulaire exige que celui-ci soit traité avec égard et courtoisie.</p> <p>Le titulaire de la carte d'identité</p> <ul style="list-style-type: none"> — doit généralement circuler en fauteuil à roulettes (fauteuil roulant) *) — a besoin d'un accompagnateur *) — est aveugle *) — a une vue fortement diminuée — <p>Mentions spéciales: Le titulaire de la carte d'identité est</p> <p>*) Rayer les mentions inutiles</p>	<p>issued in accordance with section 14 a of the Disabled Persons Employment Act (§ 14 a Behinderteneinstellungsgesetz) to</p> <p>Surname: _____</p> <p>Christian name: _____</p> <p style="text-align: center;">_____ (Date of birth) (Health insurance number)</p> <p>Degree of disablement (percentage): _____</p> <p>The holder of this Identity Card is to receive preferential treatment and protection in accordance with the Disabled Persons Employment Act. The holder of this Identity Card should be treated with consideration and courtesy.</p> <p>The holder of this Identity Card</p> <ul style="list-style-type: none"> — is confined to the wheelchair (rolling chair) most of the time *) — needs an attendant *) — is blind *) — is very weak sighted *) <p>Special remarks: The holder of this Identity Card is</p> <p>*) Delete which is inapplicable</p>

119. Verordnung des Bundesministers für Arbeit und Soziales vom 26. Februar 1990 über die Vergütung an Träger der Krankenversicherung für die Mitwirkung an der Einhebung der Arbeiterkammerumlage

Auf Grund des § 82 Abs. 2 des Allgemeinen Sozialversicherungsgesetzes, BGBl. Nr. 189/1955, des § 23 des Beamten-Kranken- und Unfallversicherungsgesetzes, BGBl. Nr. 200/1967, und des § 19 Abs. 2 des Arbeiterkammergesetzes, BGBl. Nr. 105/1954, wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister für Finanzen verordnet:

§ 1. Zur Abgeltung der aus der Einhebung der Arbeiterkammerumlage erwachsenden Kosten wird für die Träger der Krankenversicherung nach dem Allgemeinen Sozialversicherungsgesetz und dem Beamten-Kranken- und Unfallversicherungsgesetz eine Vergütung aus den nach § 19 Abs. 2 zweiter Satz Arbeiterkammergesetz, BGBl. Nr. 105/1954, eingehobenen Umlagebeträgen festgesetzt. Die Vergütung beträgt 2 vH.

§ 2. Diese Verordnung tritt mit 1. März 1990 in Kraft.

Geppert